



இட்டணுகிழக்கி சிகிள்ளின மகிழ்ச்சி!



ஸெரிச் காஷ்
சுத்திரம்: ஸேரனல் பர்ன்ஸை



கதாவின் 300எம் திங்க்புக்



மகிழ்ச்சிக்கும் அர்த்தத்திற்கும் படியுங்கள்

இண்டகோ தொடரில் இடம்பெறும்

ஏற்காடு பஞ்சாங்கங்கள்



மத்தியானம் நிறைய நேரம் தூங்கிய
பிறகு குட்டன் விழித்துக்கொண்டான்.
அவனுடைய ஒன்றுவிட்ட தம்பிகள்
மூவர் அவனைச் சுற்றி ஒரே பரபரப்பாக
ஷிக்கொண்டிருந்தார்கள்.

கட்டாயம், ஏதோ குவாரசியமான
விஷயம் நடக்கப் போகிறது. பாவம், நீந்துக்
குட்டிகளுக்காகவாவது அப்படி
ஏதாவது நடக்கட்டும். அவை மிகவும்
சிறிய குட்டிகள். குட்டன் பெரியவனாக
வளர்ந்துவிட்டான். அப்படித்தான் அவன்
எண்ணிக்கொண்டான்.

GROWN UPPPPPPP!



உடம்பை நீட்டிக்கொண்டு சோம்பல்
முற்றான். உடம்பை குவுக்கிக்கொண்டான்.
பெரிய அள் போல் கம்பீரமாக அப்பழியும்
அப்பழியும் நடந்து தன்னுடைய குட்டிச்
சகோதரர்களைப் பார்த்தான்.

அப்போது பச்சை கலைகளுக்கு நடுவே
மஞ்சள் நிறத்தில் எதுவோ பிரகாசமாகத்
தகதகத்துக்கொண்டிருப்பதைக் கண்டான்.
அது காலையில் அவன் தூங்கச் சென்ற
போது அங்கே நிறுக்கவில்லை.

அவனுடைய குட்டித் தம்பிகளில் ஒருவன் பயத்தோடு அவன்டம், “என்ன அது, உங்களுக்குத் தெரியுமா? நாங்கள் அதைப்போன்ற ஓன்றை திடுவரை பார்த்ததேயில்லை” என்றான்.

குட்டன் புத்திசாலித்தனமாய் புன்னகைத்தான். ‘கார்ர்ர்’ என்று கணத்து தொண்டையை சாசிசெய்துகொண்டான்.

“என்ன கேள்வி திடு? எனக்குத் தெரியாமலிருக்குமா?”



போன வந்தம் அவன் கிடே மஞ்சள் தகதகப்பைப் பார்த்தான். அம்மா புனை அது என்ன என்பதை அவன்டம் விளக்கமாகக் கூறியது. ஆனால், அவன் அதை யெல்லாமே மறந்துவிட்டான்.

அட்டா, முட்டாளாக நடந்துகொண்டுவிட்டோமே!

கீப்போது வெர்களிடம் நான் என்ன சொல்வது? - எனக்குத் தெரியாது என்று சொல்வதா? தில்லையில்லை - அப்படிச் சொல்லவே கூடாது. எனக்கு எதுவும் தெரியாது என்று நான் கிந்துக் குட்டிகளிடம் காட்டிக் கொள்ளவே மாட்டேன்!



போன வருடம், அந்த பெண் மன்னைத்
தோண்டி அந்தக் குழிக்குள் தண்ணீர் ஊற்றி
அதன் மேல் ஒரு வலையை வைத்தாள்.
குட்டன் ரொம்ப குறும்புக்காரன் தெரியுமா?
அப்பெண்ணுக்கு அது நன்றாக தெரியும்.

பிறகு, கிலைகள் தோன்றின. மேலும் ஏதோ சிவப்பு
பூமியிலிருந்து வெளியே வந்தது. குட்டன் பயந்தான்!
ஊனால் அந்த பெண்ணும் அவரது மகனும்
மிகவும் மகிழ்ச்சியாக கிருந்தனர்.

போன வருடம் அது சிவப்பாக திருந்தது,
தீப்போது அது மஞ்சளாக திருக்கிறது என்று
எண்ணிக்கொண்டான் குட்டன். ஆனாலும், திரண்டும்
ஒன்றே தான்! அதன் பெயர் ஏன் எனக்கு
நினைவுக்கு வரவில்லை!”

தான் ஏதாவது சொல்லியாக வேண்டும் என்று முடிவு
செய்துகொண்டான் குட்டன். “சாரி, குட்டிகளே, மூவரும் நான்
சொல்வதைக் கேள்ளங்கள். அந்தப் பெண்மணிக்கு தந்து
மண்ணை மிகவும் பிழிக்கும். ஒவ்வொரு வருடமும் அவள் கதைத்
தோண்டி, அந்தக் குழியில் நிறைய தண்ணீர் ஊற்றிவருகிறார்.
பின், நாம் மண்ணைத் தோண்டச் சென்றால் நம்மை
விரட்டியடிக்கிறார்.



பிறகு மண்ணுக்குள் குட்டிக்குட்டி மணிக்கைப் போடுகிறார்.

சில சமயம் வெள்ளை மணிகள்.

சில சமயம் கருப்பு மணிகள்.

“பிறகு என்ன நடக்கிறது?” என்று மூன்று பூனைக்குட்டிகளும் கூவின.

“தந்துச் சின்ன பச்சை ஆட்கள் மண்ணீலிருந்து வெளியே வருகிறார்கள். அவர்கள் தலைகள் என்று அழைக்கப்படுகிறார்கள். நான் குட்டன் என்று அழைக்கப்படுகிறேனே – அதுபோல” என்று விளக்கிக் கூறினான்.

“ஹோ! அது எங்களுக்குத் தெரியும்”, என்று கூறினார்கள் மூன்று சின்னவர்களும்.

“அணால், மஞ்சளாக திருக்கிறதே, அது என்ன? அதைப் பற்றி எங்களுக்குச் சொல்லேன்.”

“சொல்லேன்! சொல்லேன்!”

அவன் மாட்டிக்கொண்டான். அடுத்து என்ன சொல்வது என்று அவனுக்குத் தெரியவில்லை. சடாரென்று அந்த வார்த்தை அவன் மனதில் பளிச்சிட்டது.



“மகிழ்ச்சி!” என்றான்.

“மகிழ்ச்சி?” என்று பூனைக்குடிகள் சந்தேகத்தோடு கேட்டன.

“ஆமாம், உங்களுக்குப் புரியவில்லை? அவை காற்றில் அசைந்தாடி மிகவும் அழகாக உள்ளன. பச்சையாக உள்ள அவையெல்லாம் நமக்கு மிகவும் மகிழ்ச்சியைத் தருகின்றன. நான் சொல்வது சர்தானே?

தலைகள் பூமியிலிருந்து வெளியே வருவதைப் பார்க்கும்போது மக்களும் மிகுந்த மகிழ்ச்சியடைகிறார்கள்.

எனவே வாலில்லாது, மகிழ்ச்சியான மனதார்களைல்லோரும், வாலில்லாது மகிழ்ச்சியான பூனைகளும் அந்த தலைகளையும் மகிழ்ச்சியடையச் செய்கிறார்கள்.

பின், அவை நமக்கு தந்த சின்னச் சின்ன சந்தோஷங்களைத் தருகின்றன.



தனு ஒரு மஞ்சள் மகிழ்ச்சி. போன வருடம் நான் ஒரு சிவப்பு மகிழ்ச்சியைப் பார்த்தேன். அவை எத்தனை அழகாக கிருக்கின்றன பார்த்தீர்களா!''

தப்பொழுது பூனைக்குடிகளுக்கு விஷயம் புரிந்துவிட்டது. ''ஹோ! அங்கே பாருங்களேன் - வண்ணத்திப்பூச்சிகளுக்கும் தேனீக்களுக்கும் கூட அவற்றை மிகவும் பிழித்திருக்கிறது!'', என்று கூவின.

“பிழிக்காமல்நுக்குமா என்ன? !
எல்லோருக்குமே அவற்றை மிகவும் பிழிக்கும்!''
என்று குட்டன் கூறியது.





“எவற்றை?” என்று பின்னால்ருந்து
ஒரு குரலின் ‘மியாவ்’ சப்தம் கேட்டது.
அங்கே அம்மாப்புனை நின்றுகொண்டிருந்தது.
“சந்தோஷங்களை,” என்று மூன்று
குட்டிப்புனைகளில் ஒன்று பதிலளித்தது.
“என்னது? ஹோ, நீ அந்தப் பூவைச்
சொல்கிறாயா!” என்று சிரித்தது
அம்மா பூனை.

குட்டனுக்கு அவமானம்
தூங்கவில்லை. யார் கண்ணுக்கும்
தெரியாமல் மறைந்து விட்டால்
எத்தனை நன்றாயிருக்கும் என்று
எண்ணிக்கொண்டான். அஹாம்,
திது ஒரு பூ! திது எப்படி தனக்கு
மறந்துவிட்டது?

பூணைக்குட்டிகளில் ரெண்டு குட்டனைப் பார்த்து பழிப்புகாட்டி அங்கிருந்து போய்விட்டன. ஆனால், மூன்றாவது குட்டிப்பூணை அப்படிச் செய்யவில்லை. அது குட்டனைப் பார்த்து,
“வருத்தப்படாதே, நீ சொன்னது எனக்கு மிகவும் பிழுத்துவிட்டது. மகிழ்ச்சி மிகவும் நல்ல பெயர். ஒருவேளை நீ சொன்னது சரியாகவே திருக்கலாம்.”

அதைக் கேட்டு குட்டனைக்கு மிகவும் அறுவடிலாக திருந்தது. அவனுடைய மனவருத்தம் உடனடியாக நீங்கிவிட்டது!

ஒருவேளை எல்லோருமே
சில சமயம் சரியாகச்
சொல்லலாம், சில சமயம்
எல்லோருமே தவறாகச்
சொல்லலாம். அவனுக்குத்
தெரிந்தவரை, பூக்கள்
நிச்சயமாக மகிழ்ச்சிதான்.

எனவே, தன்னையும், தன் குட்டித்தம்பியையும்
சந்தோஷப்பூக்களையும் என்னை
மகிழ்ச்சியடைந்தவாறே துள்ளிக்குதித்தவாறு
சென்றான் குட்டன். மிகவும் மகிழ்ச்சியாக கிருந்ததால்
மறுபடியும் தான் ஒரு பூனைக்குட்டியாகவிட்டதுபோல்
தோன்றியது அவனுக்கு!



சௌரீஸ் காசிம்: உலகைக் குற்றி வருபவர். கண்ணனைப்பறிக்கும் காட்சிகள் நிறைந்த இடங்களுக்குப் போய்க்கொண்டேயிருப்பவர். லண்டனில் உள்ள School of Oriental and African Studiesஇல் தெற்காசிய ஆய்வுக்கல்வியில் எம்.ஏ. பட்டம் பெற்றவர். உலகைக் காக்கவும் பாதுகாக்கவும் கனவுகண்டவண்ணம் எழுதுவது இவர் வழக்கம்.

ஸோனல் பான்ஸே: மஹாராஷ்ட்ராவில் உள்ள புனேயில் வசிக்கும் இவர் சுதந்திர ஓவியர் மற்றும் எழுத்தாளர். பல்வேறு ஊடகங்களில் யதார்த்த, கற்பனையான, மற்றும் அரூப ஓவியக்கலை வேலைப்பாடுகளைச் செய்வார். இவருடைய ஓவியங்களும் மற்ற படைப்புகளும் இந்திய, ஆஸ்திரேலிய, அமெரிக்கப் பதிப்பகங்களால் வெளியிடப்பட்டுள்ள நால்களில் இடம் பெற்றுள்ளன. இவருடைய ஓவியங்கள் இடம்பெறும் கண்காட்சி முழுப்பையில் நடைபெற்றது. இவர் தற்சமயம் ஒரு நாவல் எழுதுவதில் ஈடுபட்டுள்ளார்.

ஆங்கிலத்திலிருந்து தமிழாக்கம் செய்தது: லதா ராமக்கிருஷ்ணன்

காதா

கதா பதிவு செய்யப்பட்ட, லாபநோக்கமற்ற அமைப்பு. 1988இல் துவங்கப்பட்டது. எழுத்தறிவிலிருந்து இலக்கியத்திற்குத் தொடரும் இயக்கத்தை சாத்தியமாக்குவதே எங்கள் நோக்கம்.

“இந்திய மணிமகுடத்திலிருக்கும் அருங்கலவி முத்து கதா”

— Naoyuki Shinohara, Deputy Managing Director, IMF

நகரங்களில் நிலவும் சாதாரண, அசாதாரண துயரங்களைக் கையாளவும் சமாளிக்கவும் மேற்கொள்ளப்படும் படைப்புக்க முன்முயற்சிகள் எல்லாவற்றுக்கும் மிகச் சிறந்த முன்மாதிரியாகத் திகழ்கிறது கதா.

— Charles Landry, *The Art of City Making*

கதாவுக்கு குழந்தைகள் என்றால் கொள்ளைப் பிரியம். அந்த அன்பும் அக்கறையுமே இத்தனை அற்புதச் சித்திரக்கதை நூல்களை கதா உருவாக்கக் காரணம்.

— Time Out

கதா நூல்களில் வரும் குழந்தைகள் செய்வதைப்போல் குழந்தைகளால் தங்கள் சமூகங்களில் நிலையான நிஜமான மாற்றத்தை செய்ய முடியும் என்ற சிந்தனையே கதாவினுடைய பணியை முன்னெடுத்துச் செல்கிறது.

— Papertigers



இந்த நூலின் முதல் பதிப்பு 2021இல் வெளியாகியது.

காப்புரிமை © கதா, 2007, 2021

பிரதியின் காப்புரிமை © சௌரீஸ் காசிம்

சித்திரங்களுக்கான காப்புரிமை © கதா

விலாசம்: A3, சர்வோதயா என்களே,

ஸ்ரீ அரபிந்தோ மாக்

புது தில்லி - 110 017.

தொலைபேசி : 91-11 4141 6600 . 4141 6610

மின்னஞ்சல்: editors@katha.org,

இணையதளம்: www.katha.org

எங்கள் குறிக்கோள்: ஒவ்வொரு குழந்தையும் மகிழ்ச்சிக்கும், அந்தத்திற்கும் நன்றாக படிக்க வேண்டும்.

கதா பதிவு செய்யப்பட்ட, லாபநோக்கமற்ற அமைப்பு.

1988இல் துவங்கப்பட்டது. எழுத்தறிவு முதல்

இலக்கியம் வரையிலான திட்டங்களை

செயல்படுத்துகிறோம். வாசிப்பினால் கிடைக்கும்

ஆண்டத்தை குழந்தைகளும் பெரியவர்களும்

உணர்க்கொள்கிறோம். எங்கள் நோக்கம். நாங்கள்

ஒரு வட்டத்துக்கும் மேற்பட்ட ஏழைக் குழந்தைகளுடன்

பணியாற்றி அவர்களை தர நிலை வாசிப்புக்கு

கொண்டு வந்துள்ளோம்.

இந்த நூலின் அனைத்து உரிமைகளும் பாதுகாக்கப்பட்டனவே. பதிப்பாளின் எழுத்துக்கு முன் அனுமதி இன்றி இந்த நூலின் எந்தவொரு பகுதியும் எந்த வடிவத்திலும் மீன்பிரகார் செய்யப்படலாக்குது; பயன்படுத்தப்படலாக்குது.

எங்கள் நூல்களின் விற்பனை மூலம் கிடைக்கும் நிகர லாபத்தில் 10% சமூகத்தின் அடித்தடிலுள்ள குழந்தைகளின் வாசிப்புக்கு, அவர்களுக்கான வாழ்நாள் முழுவதுமான கற்றல்சார் நிட்டங்களுக்காகவும் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

குழந்தைகளோடு சேர்ந்து இவற்றைப் படியுங்கள். அவர்கள் உலகைக் கற்பனையால் வண்ணமையாக்குகின்றன.

300M CHALLENGE ! -

இனைந்துகொள்ளுகின்றே! குழந்தைகளுக்கு சந்தோஷமாகவும் சுவாசியமாகவும் அந்தமுள்ளதைக்கவும் உள்ள ஒரு புதிய உலகை உருவாக்குகின்றன. இதில் இனைந்துகொள்ள : 300m@katha.org வாலன்டியாக பங்கெடுக்க தொடர்புகொள்ளவும்: volunteer@katha.org

ஜ.எல்.ஆர் நூல்கம் தனித்துவமான புத்தகங்களின் தொகுப்பாகும். வாசிக்கத் தயங்கும் குழந்தைகளும் விரும்பி வாசிக்கத் தொடங்குவார்கள்! சுவாசியமாக வாசிக்கப் பழகி வாசிப்பின் பல நிலைகளைக் கடந்து தேர்ச்சி பெறுவார்கள்.

சிந்த உரிமைகளும் விரும்பி வாசிக்கியிடப்படுத்தப்படுகின்ற நாட்களிலிருந்தும் உலக நாட்களிலிருந்தும் பல அருமையான, தரமான இலக்கியைப் படைப்புகளை கேட்கிறது. எங்களுடைய புத்தகங்களுக்கு அடிக்கடி கல்வி முறை முதல் தலைமுறை வசகர்களுக்கு விரும்பின் ஆண்டும் கிடைப்பதற்கான வழிகளை அறிமுகப்படுத்துகிறது.

TADAA

மூலமாக :

(Think, Ask, Discuss, Act and Achieve)

யோசி

கேள்வி

விவாதி

செய்

சாதி